

употребление буквенной аббревиатуры) [3, с. 393]. (*FCC Chief Says U.S. Has Early 5G Lead* (The Wall Street Journal)).

8. Концентрическая подача материала. Заголовок представляет общую информацию, если есть подзаголовок, то он расширяет ее, а первые несколько строк самого текста содержат изложение сути сообщения. Далее в тексте излагаются подробности. Таким образом, читатель может получить самое общее представление о событии по заголовку, подзаголовку и прочесть полностью то, что его интересует [1, с. 187].

9. Материал написан с использованием настоящих времен глагола [1, с. 186]. (*As the New York Mets celebrate the 50th anniversary of their miracle championship this year, Seaver, 74, will not be basking in the memories.* (The New York Times International), *The phone doesn't include an internet browser or a way to add apps ...* (The Wall Street Journal).

10. Употребление неличных форм глагола: герундий, причастие, инфинитив) [3, с. 393]. (*Explaining why she and her husband were attracted to "The Enclave," Ms. Kramlich observed ....* (The New York Times International).

11. Наличие множества цитат прямой речи и развитая система различных способов передачи чужой речи [1, с. 186]. (*"Our immune system needs a job," Dr. Lemon said* (The Wall Street Journal), *Mr. Medbury also said it would be unfeasible to move the 21 grow spaces to other locations in the garden without displacing other program, He said he purposely left Mr. Trump's name out of the statement.* (The New York Times International).

Заключение.

Таким образом, публицистический стиль используется в средствах массовой информации. Он представлен газетными (журнальными) статьями, очерками, репортажами, интервью, заметками, лозунгами, фельетонами, памфлетами, ораторской речью и т. д. Из-за разнообразия и неоднородности используемых материалов в публицистическом стиле, возникают трудности в определении особенностей и границ стиля. Вопреки этому, лингвистами выделяются общие лексико-грамматические особенности публицистического стиля: концентрическая подача материала, образность речи, эмоциональность изложения, широкое использование общественно-политической и экономической лексики, большое процент собственных имен, числительных.

#### Список использованных источников

1. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка (Стилистика декодирования) / И. В. Арнольд. – Л.: Просвещение, 1973. – 302 с.
2. Гальперин, И. Р. Очерки по стилистике английского языка / И. Р. Гальперин. – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. – 462 с.
3. Кожина, М. Н. Стилистика русского языка / М. Н. Кожина. – М., 1972. – 224 с.
4. The New York Times International / ed. by A. Smale [and others] // Daily newspaper. – 2018. – No. 42,296 – P. 16.
5. The New York Times International / ed. by A. Smale [and others] // Daily newspaper. – 2018. – No. No. 42,298 – P. 16.
6. The Wall Street Journal / ed. by G. Baker. [and others] // Daily newspaper. – 2019. – Vol. CCLXXIII NO. 58 – P. 36.
7. The Wall Street Journal / ed. by G. Baker. [and others] // Daily newspaper. – 2019. – Vol. VOL. CCLXXIII NO. 48 – P. 34.

УДК 316.628.811.111

## СВЯЗЬ МОТИВОВ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ С УСПЕШНОСТЬЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ У СТУДЕНТОВ

*Макутонина Е.Ю., преп.*

*Белорусский государственный университет транспорта,  
г. Гомель, Республика Беларусь*

Реферат. Мотивация играет важную роль в успешности освоения иностранных языков. Цель этой статьи – раскрыть теоретические понятия и подходы к изучению

*мотивации вообще, а также попытаться объяснить, как преподаватель может влиять на мотивацию, поддерживать ее.*

Ключевые слова: мотив, мотивация, успешность речевой деятельности.

Стремление нашей страны к расширению международного сотрудничества во всех сферах предполагает мобильность специалистов различных профилей. Это ставит перед специалистами задачу освоения иностранных языков, а перед системой образования задачу подготовки кадров, способных осуществлять международные контакты на всех уровнях. Однако, не смотря на необходимость знания иностранного языка специалистами различных сфер деятельности и понимания его значимости, выпускники неязыковых вузов недостаточно хорошо им владеют. Одной из причин, объясняющих это явление, является низкая мотивация к изучению иностранного языка.

При овладении иностранным языком сознательное стремление и мотивация являются необходимыми условиями. Мотивация к изучению иностранных языков понимается как процесс стимулирования личности к активности при обучении иностранному языку через реализацию мотивов: **коммуникативно-мотивационных, лингво-познавательных, профессионально-ценностных, статусно-позиционных и инструментальных.** Коммуникативно-мотивационные мотивы определяются потребностью в общении, расширении социальных контактов, лингво-познавательные основаны на стремлении студента к познанию языковых явлений, культуры, традиций страны изучаемого языка, к самообразованию, профессионально-ценностные направлены на использование иностранного языка в будущей профессиональной деятельности, повышение профессионального роста, статусно-позиционные обеспечиваются престижностью знаний иностранных языков в общественной жизни, инструментальные мотивы вытекают из положительного отношения к иностранному языку и процессу его освоения.

Формирование мотивации иноязычно речевой деятельности может опираться на следующие механизмы. Первый – воздействие на когнитивную сферу. Сообщение новых знаний, развитие профессионального опыта, формирование убеждений в значимости иностранного языка, возбуждение интереса и положительных эмоций определяет переосмысление потребностей и системы ценностей, изменение внутри личностной атмосферы и отношения к действительности. Второй – воздействие на деятельностьную сферу. Специально организованные условия обучения иностранному языку обеспечивают удовлетворение потребностей и формирование новых. Так студент, который почувствовал успех в изучении иностранного языка под воздействием внешних условий – стремление сдать зачет или экзамен, впоследствии получает удовольствие от чтения статей на иностранном языке по специальности или при общении со специалистами в своей сфере.

Полноценное формирование мотивации изучения иностранных языков должно включать оба компонента. Побуждение к действию вызывается не одной, отдельно взятой потребностью, а несколькими: доминирующие и второстепенные, совместно образующие комплекс побуждений. Поэтому важно иметь представление не только о содержании каждой потребности, но и об иерархии и соподчинении мотивов внутри всей мотивационно-потребностной сферы [3].

Мотивация студентов в процессе изучения ИЯ в техническом вузе ориентирована в большей степени на профессиональную деятельность и в меньшей степени – на личностное самоопределение и саморазвитие. Потребности студентов в коммуникативно-языковой деятельности при изучении иностранного языка реализуются не в полной мере, что можно объяснить недостатком в практике обучения в вузе технологий личностно-ориентированного образования (Воробьева).

Нами были проведены исследования в группах студентов различных факультетов Белорусского государственного университета транспорта на выявление доминирующих мотивов и соответственно успешность речевой деятельности на иностранном языке.

По результатам тестирования нами были выделены 2 группы испытуемых: низкоуспешных и высоко успешных, чтобы сравнить доминирующие мотивы у этих групп студентов. Критерием успешности освоения иностранного языка выступает продуктивность всех видов речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма. Уровень успешности иноязычной речевой деятельности студентов неязыковых вузов остается на низком уровне, обуславливая невысокий уровень академической успеваемости и профессиональной компетентности будущего специалиста.

Содержание мотивов к изучению иностранных языков имеет различия у «высоко

успешных» и «низко успешных» студентов неязыковых специальностей. У «высоко успешных» студентов доминируют инструментальные, лингво-познавательные и профессионально-ценностные, в то время как у «низко успешных» студентов доминируют статусно-позиционные мотивы. Коммуникативно-мотивационные потребности ярко выражены в содержании мотивов как у «высоко успешных», так и «низко успешных» студентов.

Различия данных оказались на статистически достоверном уровне. Это позволяет утверждать, что у **«низко успешных» студентов доминируют профессионально незначимые мотивы, что может обуславливать их низкую продуктивность иноязычной речевой деятельности.**

Обнаружено *сходство* в коммуникативно-мотивационных потребностях студентов.

Результаты корреляционного анализа подтверждают сложное взаимодействие мотивов изучения иностранных языков с успешностью аудирования, говорения, чтения и письма на иностранном языке.

Были установлены значимые корреляционные связи между показателями успешности аудирования и показателями коммуникативно-мотивационных, лингво-познавательных и инструментальных мотивов. Показатели говорения и письма коррелируют с коммуникативно-мотивационными и инструментальными мотивами.

В связи с выявлением мотивов, положительно влияющих на успешность иноязычной речевой деятельности, рекомендуются следующие виды работ на занятиях по иностранному языку для формирования определенных групп мотивов.

Для формирования коммуникативно-мотивационных и инструментальных мотивов рекомендуются:

1. Техники мозгового штурма (брейнрайтинг, теневой мозговой штурм, челночный мозговой штурм). Брейнрайтинг – участники выражают свои мысли не вслух, а в письменной форме и затем обмениваются записанными идеями друг с другом. Идея другого участника становится стимулом для новой идеи, которая вносится в список. Не разрешается критиковать выдвинутые предложения до конца занятия. Теневой мозговой штурм – разновидность данной технологии, которая проводится двумя подгруппами генераторов идей. Одна из подгрупп «теневой кабинет» не вступает в обсуждения, а передает свои идеи группе экспертов, в задачу которых входит оценка идей, их развитие и комбинирование. Челночный мозговой штурм проводится двумя группами, которые попеременно высказывают идеи и соответственно критикуют их. Работа повторяется циклически до получения приемлемого результата.

2. Ролевые игры, песни, просмотр видео, а также техника моральных дилемм. (Суть ее в создании ситуации нравственного выбора между двумя альтернативными решениями, осуществляемыми под прямым или косвенным руководством преподавателя, на основе которого активизируется процесс нравственного развития и саморазвития личности). При обсуждении значимых для учеников тем языковой барьер пропадает. Эти методы могут быть использованы при разработке тем «Моя студенческая жизнь», «Молодежные проблемы», «Устройство на работу».

3. Техника подготовленного сообщения по схеме. При изучении темы «Молодежные проблемы», «Транспорт и окружающая среда», «Виды транспорта в стране изучаемого языка» студентам предлагается самостоятельно или в парах проработать отдельные проблемы по схеме: причины, последствия и пути решения, или виды, особенности преимущества и недостатки. На занятии они представляют эту проблему, а студенты обсуждают и дополняют их. При этом могут использоваться видеоматериалы и дополнительные наглядные пособия.

Для формирования лингво-познавательных и профессионально-ориентированных мотивов рекомендуется:

1) посещать с экскурсией отделы иностранной литературы, где есть возможность сравнить различные виды деятельности в нашей стране и за рубежом, отделы внешнеэкономических связей на предприятиях;

2) использовать метод проектов (например, в научно-исследовательской конференции);

3) метод новостного сообщения (студент готовит новость к началу занятия, записывает на доске незнакомые слова и название. Группа получает задание ответить на предновостной вопрос, после новости ведущий задает 3 вопроса по теме изложенной новости, последний этап – краткий пересказ новости одним из студентов группы).

Использование технологий обучения, основанных на понимании механизмов

функционирования мотивационных составляющих учебного процесса, сможет существенно повысить эффективность учебного процесса и обеспечить успешность иноязычной речевой деятельности.

#### Список использованных источников

1. Зимняя, И. А. Лингвопсихология речевой деятельности / И. А. Зимняя. – М.: Моск. психол.-соц. ин-т, Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001. – 432 с.
2. Ильин, Е. П. Мотивация и мотивы / Е. П. Ильин. – СПб.: Питер, 2000. – 508 с.
3. Ильин, Е. П. Мотивы человека: теория и методы изучения / Е. П. Ильин. – Киев: Вища школа, 1998. – 160 с.
4. Леонтьев, А. Н. Лекции по общей психологии / А. Н. Леонтьев. – М.: Смысл, 2001. – 509 с.
5. Gardner, R. C. Social psychology and second language learning: The role of attitudes and motivation / R. C. Gardner. – London: Edward Arnold, 1985. – 345 p.
6. Spolsky, B. Anniversary article: Language motivation revisited / B. Spolsky // Applied Linguistics. – 2010. – 21(2). – P. 157–169.

УДК 811.111'37:008:81'243:316.77

## СИНКРЕТИЗМ СМЫСЛА В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

*Николаенко С.В., проф., Мойсеёнок Т.П., маг.*

*Витебский государственный университет им. П.М. Машерова,  
г. Витебск, Республика Беларусь*

*Реферат. В статье рассмотрено такое явление лингвистики, как синкретизм смысла в межкультурной коммуникации. Вопрос о межкультурном взаимодействии в настоящее время очень актуален, потому что ни одно общество не может существовать изолированно. Можно даже говорить о формировании единого, универсального общества, в котором многое тесно связано. Поскольку в современном обществе на первый план выходит такое явление, как интеграция, то одним из главных понятий современного мира становится синкретизм. Если в прошлом социальная жизнь шла с определенной скоростью, то теперь, с ускорением темпа жизни, появлением высоких технологий и коммуникации, границы отдельных явлений и процессов размываются, просто вступая во взаимодействие.*

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, синкретизм, смысл, лингвистика, участники коммуникации.

Синкретизм – это понятие, которое активно используется в разных областях: культура, искусство, религия, лингвистика. На наш взгляд, наиболее интересно исследование данного явления в лингвистике. Так как язык является наиболее важным и удивительно совершенным способом общения между людьми, способом обмена мыслями, которые могут выполнять эти разнообразные и сложные функции, поскольку это очень гибкая, но высокоорганизованная система. Наблюдения за языком показывают, что именно переходные явления определяют жизнеспособность языка и динамический характер его развития.

Цель настоящей работы – исследовать такое явление, как синкретизм и как он проявляется в межкультурной коммуникации. Теоретической базой послужили труды таких учёных, как Ельмслев, В.В. Виноградов, Ш. Балли, О. Есперсен, В.В. Бабайцева, В. Скаличка, С.Н. Daniel, Т. Petterson и др. Материалом для анализа послужили различные коммуникативные ситуации в английском и немецком языках.

#### **Результаты и их обсуждение.**

Синкретизм долгое время был предметом лингвистических дискуссий. Термин в его лингвистическом значении был предложен Л. Ельмслевым, который рассматривал синкретизм как общую черту языка. Синкретизм рассматривается как одна из основных лингвистических категорий и определяется как «категория, устанавливаемая параллелизмом» [3, с. 387].

Работы В. В. Бабайцевой 1960-х годов положили начало изучению синкретизма в